

ADAPTER

MIT USB-LADEKABEL

Typ: EU102-GR



REV Ritter GmbH

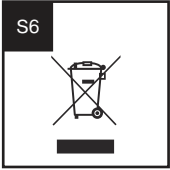
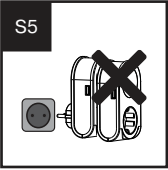
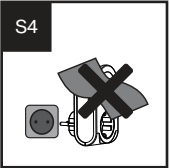
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de • ☎ Service-Telefon: 00800 50 00 27 35*

*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

08.20

S



Adapter mit USB-Ladekabel Montage- und Bedienungsanleitung

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist mit IP20 gekennzeichnet und zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet (S3).
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann!
- Die USB-Ports sind nur zum Laden von z.B. Smartphones geeignet. Ein Datenaustausch ist hierüber nicht möglich.
- Dank der Ausroll-Automatik kann die Leitung auf die gewünschte Länge ausgezogen werden und an acht verschiedenen Stellen einrasten. Bei Bedarf und kurzem Ziehen, rollt sich die Leitung selbst wieder auf.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Produkt nicht abgedeckt betreiben (S4). Dies könnte zu gefährlichen Hitzestaus führen!
- Das Produkt muss frei zugänglich bleiben (auch im Betrieb)!
- Bei beschädigtem Kabel Produkt von der Stromversorgung trennen!
- Nicht hintereinander Stecken (S5)!
- Leitung nicht über scharfe Kanten und Ecken biegen oder verknoten um Beschädigungen zu vermeiden!
- Benutzen Sie diesen USB-Anschluss nur für IT-Geräte!
- Beachten Sie die Anschluss- und Ladehinweise des jeweiligen Herstellers!

TECHNISCHE DATEN

- Nenndaten: 230V~; 50Hz; 16A
- IP Schutzart: IP20
- Umgebungstemperatur: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Kompatibilität Ladekabel: Lightning, Micro-USB, USB Typ-C
- USB Port Typ-A für den Anschluss eines eigenen Ladekabels
- Kabellänge Ladekabel: 80cm (ausziehbar)
- USB: 5,0VDC, max. 3,1A, max. 15,5W (Gesamt); max. 2,4A, max. 12,0W (pro Ladeport)
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 82,9%
- Effizienz bei geringer Last (10%): 81,7%
- Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,09W
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

REINIGUNG

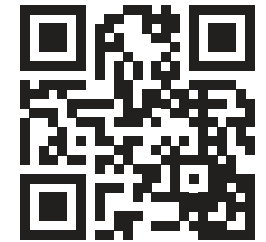
- Ziehen Sie das Produkt vor der Reinigung aus der Steckdose oder trennen es vom Stromnetz!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (S6).

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.de. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



- DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter **www.rev.de**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
- GB** You can find a multilingual version of this manual at **www.rev.de**. Alternatively, you can also follow the QR-code below.
- FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous **www.rev.de**. Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.
- ES** Puede encontrar una versión multilingüe de estas instrucciones en **www.rev.de**. Alternativamente, también puede seguir el código QR contiguo.
- BG** Многоезична версия на настоящето упътване можете да намерите на **www.rev.de**. Като допълнителен източник може да ползвате и приложения QR код.
- CZ** Vícejazyčnou verzi tohoto návodu najdete na **www.rev.de**. Alternativně můžete také sledovat QR kód umístěný vedle.
- DK** Du finder en flersproget version af denne brugsanvisning på **www.rev.de**. Alternativt kan du følge QR-kode ved siden af.
- EE** Selle juhendi mitmekeelse versiooni leiata veebilehelt **www.rev.de**. Alternatiivselt võite kasutada ka kõrvalolevat QR-koodi.
- FI** Tämän käyttöohjeen monikielinen versio löytyy osoitteesta **www.rev.de**. Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää vieressä olevaa QR-koodia.
- HR** Višejezičnu verziju ovih uputa možete pronaći na stranici **www.rev.de**. Također možete slijediti i QR kod na desnoj strani.
- HU** A jelen útmutató többnyelvű változatát a **www.rev.de** weboldalon találja. Másik lehetőségként olvassa be az itt látható QR-kódot.
- IS** Hægt er að finna leiðbeiningar á fjölda tungumála á vefslóðinni **www.rev.de**. Eins er hægt að fara eftir QR-kóðanum hér til hliðar.
- IT** Una versione multilingue di questo manuale è presente al sito **www.rev.de**. Oppure, è possibile seguire il codice QR a lato.
- LT** Šią instrukciją kitomis kalbomis rasite adresu **www.rev.de**. Arba pasinaudokite šalia esančiu QR kodu.
- LV** Šīs instrukcijas daudzvalodu versiju var atrast vietnē: **www.rev.de**. Varat arī sekot zemāk redzamajam QR kodam.
- NL** Een meertalige versie van deze handleiding is beschikbaar op **www.rev.de**. Als alternatief kunt u ook de hiernaast afgebeelde QR-code volgen.
- NO** En flerspråklig versjon av denne bruksanvisningen fins på **www.rev.de**. Du kan også følge QR-koden under.
- PL** Wielojęzyczna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na stronie **www.rev.de**. Można również skorzystać z umieszczonego obok kodu QR.
- PT** Em **www.rev.de** encontra-se uma versão multilingue deste manual. Como alternativa, também é possível seguir o código QR abaixo.
- RO** O versiune multilingvă a acestor instrucțiuni găsiți la **www.rev.de**. Alternativ puteți căuta și folosiți codul QR alăturat.
- RU** Многоязычная версия этого руководства доступна на **www.rev.de**. Кроме того, вы также можете увидеть соседний Следуйте QR-коду.
- SE** En flerspråkig version av denna bruksanvisning finns på **www.rev.de**. Alternativt kan du också använda följande QR-kod.
- SK** Viacjazyčná verzia tohto návodu sa nachádza na **www.rev.de**. Alternativne môžete použiť aj vedľa uvedený QR kód.
- SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika **www.rev.de**. Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.
- TR** Bu talimatın çok dilli versiyonunu **www.rev.de** adresinde bulabilirsiniz. Alternatif olarak yandaki QR kodunu da tarayabilirsiniz.
- UA** Багатомовна версія цієї інструкції доступна на **www.rev.de**. Крім того, ви також можете скористатися розташованим поруч QR-кодом.



REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de • ☎ Service-Telefon: 00800 50 00 27 35*

*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

Adapter with USB charging Cable

Operation manual

INTRODUCTION

Dear Customer,
We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference. (S1).
Please check the product before use for any damage.

PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives. (S2).
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is IP20 rated and suitable for use in dry interior spaces. (S3).
- The product may only be used only for the purpose for which it is intended, in accordance with this user manual!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- Make sure that this product is kept out of the reach of children or unauthorised persons.
- The USB ports are only suitable for the charging of smartphones, for instance. A transfer of data is not possible by this means.
- Thanks to the automatic unrolling device, the cable can be pulled out to the desired length and locked in place at eight different points. If required and pulled briefly, the cable will roll itself up again.

GENERAL INFORMATION

- Handle this product carefully. It can be damaged by shocks, blows or by being dropped, even from a low height!
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Do not operate the product when covered (S4). This could lead to a dangerous buildup of heat!
- The product must remain freely accessible (also when in use)!
- If the cable is damaged, disconnect product from the power supply!
- Do not plug one behind the other (S5)!
- To avoid damage, do not bend or knot cables over sharp edges or corners!
- Only use this USB port for IT devices!
- Please observe the connection and charging instructions of the respective manufacturer!

TECHNICAL DATA

- Nominal values: 230V~; 50Hz; 16A
- IP protection class: IP20
- Ambient temperature: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Compatibility charging cable: Lightning, Micro-USB, USB Type-C
- USB port type A for the connection of a separate charging cable
- Cable length charging cable: 80cm (extendable)
- USB: 5,0VDC, max. 3,1A, max. 15,5W (total); max. 2,4A, max. 12,0W (per loading port)
- Average efficiency in operation: 82.9%
- Efficiency at low load (10%): 81.7%
- Power consumption at no load: 0.09W
- Socket outlet with increased touch protection

CLEANING

- Before cleaning, unplug the product from the power point or disconnect it from the mains supply!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.

WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment. (S6)

SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to www.rev.de to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to service@rev.de We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.

Adaptador con cable de carga USB

Instrucciones de montaje y funcionamiento

INTRODUCCIÓN

Estimada clienta, estimado cliente:

Le damos las gracias por comprar nuestro producto. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de la puesta en servicio del producto y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas (S1).

Compruebe que el producto no esté dañado antes de usarlo.

USO PREVISTO

- El producto cumple con las directrices de las normas CE europeas (S2).
- Este producto cumple con las directrices de las normas europeas de seguridad.
- El producto cuenta con protección IP20 y es adecuado para su uso en locales secos (S3).
- El producto solo debe utilizarse para el uso previsto de acuerdo con el presente manual de instrucciones
- Las personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas o carezcan de experiencia y conocimientos no pueden utilizar el producto. Dichas personas solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han sido recibido formación sobre el uso del producto. Solo una persona responsable puede realizar la supervisión y el uso del producto.
- Asegúrese de que el producto no esté al alcance de los niños o personas no autorizadas.
- Los puertos USB solo son adecuados para cargar, por ejemplo, teléfonos inteligentes. No es posible intercambiar datos.
- Gracias al dispositivo de desenrollado automático, el cable puede ser extraído a la longitud deseada y fijado en ocho puntos diferentes. Si es necesario y se tira brevemente, el cable se enrollará de nuevo.

INDICACIONES GENERALES

- Maneje el producto con cuidado. Puede resultar dañado por golpes o caídas, incluso desde poca altura.
- El producto no tiene piezas reemplazables. No intente abrir ni reparar el producto.

INDICACIONES GENERALES SOBRE SEGURIDAD

- Tener en cuenta los datos técnicos.
- Respetar y conservar las instrucciones de uso.
- Facilitar las instrucciones de uso al siguiente propietario.
- No está destinada para uso por parte de niños.
- No poner en funcionamiento productos dañados.
- No operar el producto cubierto (S4). Esto podría provocar una acumulación de calor.
- El producto debe contar con libre acceso (también durante el servicio).
- Si el cable está dañado, desconectar el producto de la fuente de alimentación.
- No insertar uno detrás de otro (S5).
- No doblar ni anudar el cable sobre bordes y esquinas afiladas para evitar daños.
- Utilice este puerto USB solo para aparatos informáticos.
- Por favor, siga las instrucciones de conexión y carga del fabricante respectivo!

DATOS TÉCNICOS

- Datos nominales: 230 V~; 50 Hz; 16 A
- Tipo de protección IP: IP20
- Temperatura ambiente: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Compatibilidad cable de carga: Lightning, Micro-USB, USB Tipo-C
- Puerto USB tipo A para la conexión de un cable de carga separado
- Longitud del cable de carga: 80cm (extensible)
- USB: 5,0 V CC, máx. 3,1 A, máx. 15,5 W (total); Max. 2,4 A, máx. 12,0 W (por puerto de carga)
- Eficiencia operativa media: 82,9%
- Rendimiento con carga ligera (10%): 81,7%
- Consumo de energía sin carga: 0,09 W
- Toma de corriente con mayor protección contra el tacto

LIMPIEZA

- Desenchufe el producto de la toma de corriente o de la red eléctrica antes de limpiarlo
- Utilizar para la limpieza únicamente un paño seco o ligeramente humedecido que no suelte pelusa, usar eventualmente un detergente suave. No emplear detergentes que contengan abrasivos o disolventes.

AVISO DE ELIMINACIÓN RAE

Según la normativa europea, los aparatos eléctricos y electrónicos usados ya no se pueden eliminar como residuos sin clasificar. El símbolo del contenedor con ruedas indica la necesidad de recogida selectiva. Usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y, si ya no utiliza este dispositivo, asegúrese de destinarlo a los sistemas de recogida selectiva previstos a tal efecto. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

SERVICIO

Si tiene alguna pregunta o queja sobre nuestro producto, por favor, infórmese en Internet en www.rev.de sobre cómo ponerse en contacto con nosotros y gestionar las devoluciones o envíenos un correo electrónico a service@rev.de. Tenga en cuenta que no podemos procesar los envíos sin un número de devolución y debemos negarnos a aceptarlos.